

На правах рукописи

УДК: 372.881.111.1

Туржанова Гульмира Нурхановна

**ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА ВИДО-ВРЕМЕННЫМ ФОРМАМ
АНГЛИЙСКОГО ГЛАГОЛА В УСЛОВИЯХ
ТРЕХЪЯЗЫЧИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН**

Специальность: 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки, уровень высшего образования)
(педагогические науки)

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Санкт-Петербург

2026

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы» на кафедре романо-германской филологии и методики обучения иностранным языкам

Научный руководитель:

доктор педагогических наук, профессор кафедры романо-германской филологии и методики обучения иностранным языкам федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы»

Аитов Валерий Факильевич

Официальные оппоненты:

доктор педагогических наук, профессор, профессор Высшей школы лингвистики и педагогики федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»

Халяпина Людмила Петровна

кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой европейских языков и методики их преподавания федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный педагогический университет имени Козьмы Минина»

Шимичев Алексей Сергеевич

Ведущая организация:

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»

Защита диссертации состоится **9 апреля 2026 года в 15 часов** на заседании диссертационного совета 33.2.018.05 на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена» по адресу 191186, г. Санкт-Петербург, набережная реки Мойки, 48, корп. 14, ауд. 202.

С диссертацией можно ознакомиться в фундаментальной библиотеке Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена (191186, г. Санкт-Петербург, набережная реки Мойки, 48, корп. 5) и на сайте университета по адресу:

https://disser.herzen.spb.ru/Preview/Karta/karta_000001182.html

Автореферат разослан «___» января 2026 г.

Ученый секретарь

диссертационного совета _____ Трубицина Ольга Ивановна

ОСНОВНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИССЕРТАЦИИ

Актуальность исследования. Трансформация целей, содержания и направленности образования в Республике Казахстан (далее – РК) в конце XX – начале XXI веков напрямую связана с интеграцией страны в мировое образовательное пространство, которое повлекло за собой коренное преобразование парадигмы языкового образования. В частности, данный процесс был вызван стремлением привести систему языкового образования в РК в соответствие со стандартами мирового уровня, чтобы обеспечить его более высокое качество.

В общеобразовательных учреждениях РК осуществляется преподавание казахского, русского и иностранных языков в настоящее время. Образовательный процесс ведётся на многоязычной основе, включая казахский, русский, татарский, башкирский, узбекский, уйгурский, таджикский, а также ряд иностранных языков, таких как английский, немецкий, турецкий, арабский, корейский и китайский. Первый президент РК Н.А. Назарбаев в своих публичных выступлениях акцентировал внимание на необходимости владения каждым гражданином страны как минимумом тремя языками: казахским, русским и английским. Формирование триединства языков является одним из приоритетных направлений в контексте экономической и социальной модернизации казахстанского общества.

Реализация политики трёхязычного образования в РК осуществляется поэтапно в рамках Плана нации «100 шагов», Дорожной карты развития трёхязычного образования на 2015–2020 годы, Государственной программы по реализации языковой политики в РК на 2020–2025 годы. Сегодня полиязычное обучение эффективно осуществляется в специализированных школах сети «Дарын», Назарбаев Интеллектуальных Школах (НИШ), в образовательных инновационных лицеях. В системе высшей школы РК также сформировано многоязычное образование, наблюдается тенденция к росту количества вузов, предлагающих обучение на английском языке. С целью подготовки специалистов для всех экономических секторов страны Постановлением Первого президента РК Н.А. Назарбаева была учреждена международная стипендия «Болашақ», которая предоставляет гражданам страны возможность обучения в зарубежных вузах по программам магистратуры, докторантуры и прохождения научных стажировок.

Несмотря на то, что полиязычие и полиязычное преподавание иностранных языков является необходимостью в РК, следует констатировать, что не все выпускники высших учебных заведений обладают адекватным уровнем коммуникативной компетенции. Особую обеспокоенность вызывает ситуация со студентами неязыковых вузов, которые зачастую испытывают затруднения в грамотном формулировании своих мыслей на родном, русском и иностранном языках, а также в полном понимании прочитанного и услышанного, отслеживании хода рассуждений собеседника и выделении смысловых акцентов. Это препятствует их полноценному включению в коммуникативный процесс (И.М. Синагатуллин).

Проводившийся в начале опытного обучения опрос обучающихся неязыкового вуза выявил их заинтересованность в приобретении грамматических навыков, поскольку грамотность способствует более уверенному использованию английского языка в сфере иноязычной коммуникативной деятельности. Опрос преподавателей иностранного языка неязыковых вузов показал, что студенты испытывают затруднения при использовании видо-временных форм английского глагола, что свидетельствует о недостаточной сформированности навыков корректного употребления видо-временных форм английского глагола. Результаты широкого опроса, проведённого среди студентов нескольких вузов РК (г.г. Астана, Актобе, Алматы, Атырау, Арал, Актау, Уральск, Новый Узень, Байконур, Шымкент) в 2016–2017, 2019–2020 гг., подтверждают высказанное предположение. В анкетировании также принимали участие иностранные студенты из КНДР, Республики Узбекистан, Республики Каракалпакстан.

Степень научной разработанности темы. Проблемам теории языкознания и теории языка с конца XX века и по настоящее время посвящены диссертационные исследования учёных РК: Г.И. Абрамовой, Ж.М. Ашимова, А.Р. Жикеевой, Р.З. Жумалиевой, С.В. Дмитрюк, Е.А. Нагорниной, М.Ш. Сарыбаевой, А.Ж. Суюнбаевой, С.Б. Тулеповой, Е.Э. Штукиной и др.

Вопросы по сравнительно-историческому, типологическому и сопоставительному языкознанию (на материале русского, английского и казахского языков) рассматривались в работах: Р.З. Ахметжановой, А.С. Айдарбековой, С.Н. Алькеновой, В.П. Бергер, Т.Ф. Вахитовой, Н.А. Екибаевой, С.С. Жабаевой, З.К. Жумалиевой, Л.И. Ильясовой, А.К. Куцегалиновой, С.С. Мухтаровой, Э.Ш. Никифоровой, Н.С. Пак, Л.С. Сабитовой, Н.П. Савойской, А.З. Сальменовой, З.Г. Сидешовой, С.М. Султановой, С.Ж. Тажибаевой, С.Г. Татевосова, А.М. Таукеновой, С.Н. Тилембуловой, Л.С. Токпаевой и др.

Проведённый анализ диссертационных работ казахстанских учёных показывает, что исследованиям в области филологических наук в контексте полиязычия уделяется значительное внимание, проводятся новые исследования, отражающие современное состояние и развитие языков.

Потенциал сопоставительного изучения языков далеко не исчерпан. Накопленный и обобщённый теоретический материал данных работ может быть применён методистами, однако результаты подобных исследований не в полной мере находят применение в практике иноязычного образования. Отдельные аспекты проблемы иноязычного образования нашли отражение в трудах таких учёных, как Н.С. Асматуллаева, Б.А. Жетписбаева, Г.Д. Закирова, Д.Н. Кулибаева, С.С. Кунанбаева, Г.З. Молдахметова, А.Б. Раисова, Н.К. Стамгалиева, А.Б. Тыныштыкбаева, А.Т. Чакликова. Однако в работах названных исследователей проблемы, связанные с методикой преподавания иностранных языков, не получили окончательного решения. В частности, недостаточно разработана методика обучения студентов неязыкового вуза РК грамматической стороне иноязычной речи. Таким образом, проблема выбора и разработки методов обучения студентов грамматической стороне иноязычной речи в условиях трёхязычия в РК представляется одной из наиболее актуальных.

Следует констатировать, что в современной научной теории и практике существует ряд разработок, направленных на создание методической системы, основанной на методологии полилингвального подхода к процессу формирования иноязычной грамматической компетенции студентов, преимущественно национальных вузов: Российской Федерации (Республики Башкортостан, Бурятия, Дагестан, Саха (Якутия), Татарстан, Тыва, Хакасия); государств постсоветского пространства (Азербайджанская Республика, Грузия, Республик Армения, Молдова, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан).

Среди работ научный интерес для нашего исследования, проводимого с целью создания эффективной методики обучения студентов-билингвов грамматической стороне иноязычной речи в условиях трёхязычия в РК, представляют диссертации учёных-методистов, посвящённые проблеме развития грамматической иноязычной компетенции в рамках двуязычия (С.В. Игнаткова, Т.В. Казнина, Л.И. Карпова, Т.С. Ксенофонтова, А.С. Ларкина, В.Б. Лапшина, М.В. Лебедева, Ю.В. Машкина, Д.Г. Матвеева, С.В. Мерзляков, Е.А. Олейникова, Е.М. Прибыльнова, Н.С. Пронина, Г.В. Романова, Е.А. Рязанова, Т.Р. Тенкачева, А.С. Шимичев, Р.Ш. Чермокина и др.) и многоязычия (А.К. Амрахова, Ш.С. Атлуханова, О.А. Бадмаева, Е.Д. Байкалова, Л.К. Бободжанова, С.А. Гаджиева, Д.А. Зайналова, М.Н. Игнатова, З.И. Ильясова, Т.А. Лопарева, А.Ш. Муталибов, М.М. Петрунин, З.Б. Темирханова, В.Я. Унарова, Л.С. Халатян и др.).

Отдавая должное имеющимся научным трудам по изучению различных аспектов иноязычного образования в высшей школе, отметим, что процесс обучения студентов неязыкового вуза грамматической стороне иноязычной речи на материале трёх языков (казахского, русского и английского) не служил предметом специального исследования в РК. Тема нашего исследования связана с разработкой методики обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза грамматической стороне речи в условиях трёхязычия (на примере видо-временных форм английского глагола).

В связи со сказанным выше, в настоящий момент можно выделить ряд **противоречий**, которые обуславливают актуальность предлагаемого исследования:

– между потребностью казахстанского общества в высококвалифицированных специалистах, свободно владеющих иностранным языком наряду с государственным языком (казахским) и языком межнационального общения (русским), способных к межкультурному общению в услови-

ях поликультурного социума в РК, и существующей системой иноязычного образования в неязыковом вузе;

- между требуемым уровнем владения грамматической стороной иноязычной речи будущих специалистов и сложностями в его формировании при использовании традиционных моделей и технологий обучения иностранному языку в неязыковых вузах, которые не принимают во внимание специфические характеристики казахско-русского и русско-казахского билингвизма;

- между научными достижениями в области лингвистики, касающиеся типологических особенностей английского, русского и казахского языков, и их недостаточной востребованностью в иноязычном образовании в казахстанском неязыковом вузе в условиях трёхязычия.

Таким образом, **актуальность** исследования определяется:

- повышенными требованиями к уровню владения иностранным языком казахстанскими студентами-билингвами неязыкового вуза и недостаточной результативностью традиционных способов и приёмов обучения грамматическим явлениям английского языка;

- низким уровнем и качеством сформированности речевых грамматических навыков иноязычной речи у студентов-билингвов неязыкового вуза в условиях трёхязычия и недостаточной разработанностью научно-обоснованной методики обучения казахстанских студентов видо-временным формам английского языка, основанной на применении полилингвального подхода к обучению грамматической стороне речи;

- потребностью в разработке методики обучения грамматическим аспектам иноязычной речи, основанной на компаративном анализе грамматических систем английского, русского и казахского языков, помимо этого, в выявлении трудностей в усвоении видо-временных форм английского глагола у студентов-билингвов казахстанского неязыкового вуза.

Актуальность исследования, недостаточная разработанность на уровне теории и практики преподавания иностранных языков, указанные противоречия послужили основой для выбора темы исследования: **«Обучение студентов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола в условиях трёхязычия в Республике Казахстан».**

Цель исследования: теоретически обосновать, разработать и проверить в ходе эксперимента эффективность методики обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза грамматической стороне речи в условиях трёхязычия (на примере видо-временных форм английского глагола).

Объект исследования – процесс обучения студентов-билингвов грамматической стороне речи в условиях трёхязычия в Республике Казахстан.

Предмет исследования – методика обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола на основе применения полилингвального подхода.

Гипотеза данного исследования основывается на предположении о том, что обучение студентов-билингвов грамматической стороне речи в условиях трёхязычия в Республике Казахстан будет эффективным, если:

- процесс обучения осуществлён на основе применения полилингвального подхода, реализуемого на основе уточнённых принципов холистически-дифференцированной презентации грамматического иноязычного материала; конституентной градуированности отработки грамматического иноязычного материала; взаимодействия межъязыковых связей (казахский, русский и английский языки) при отборе грамматического иноязычного материала; синергетического взаимодействия в процессе усвоения грамматического иноязычного материала; учёта и опоры на полилингвизм казахстанских студентов неязыкового вуза (уровень владения английским языком-A1);

- в процессе обучения будет использована трилингвальная компаративная карта видо-временных форм английского глагола как эффективная опора при формировании грамматических навыков;

- внедрена модель специального комплекса упражнений с целью обучения казахстанских студентов-билингвов грамматической стороне иноязычной речи, осуществляемых с опорой на трилингвальную компаративную карту видо-временных форм английского глагола на следующих

этапах: вводно-коррективном, когнитивно-компаративном, межпредметно-тренинговом, систематизирующем, проектно-деятельностном;

– осуществлено в процессе обучения грамматической стороне иноязычной речи формирование навыков студентов-билингвов неязыкового вуза на основе выполнения авторского комплекса специально разработанных упражнений, учитывающих взаимодействие английского, казахского и русского языков (упражнения, ориентирующие на положительный перенос и преодоление интерференции казахского языка; упражнения, ориентирующие на положительный перенос и преодоление интерференции русского языка; аналитико-компаративные упражнения; субституционные упражнения; грамматико-компаративные упражнения; упражнения на развитие умения употребления соответствующих видо-временных форм в устных и письменных высказываниях; проблемно-проектные задания и др.).

Достижение поставленной цели и проверка выдвинутой гипотезы определили необходимость решения следующих исследовательских **задач**:

1) исследовать особенности языковой среды поликультурного социума РК, рассматривая её как образовательное пространство для формирования и развития трёхязычия;

2) сравнить и проанализировать грамматические системы английского, казахского и русского языков для определения специфики преподавания видо-временных форм английского глагола казахстанским студентам-билингвам неязыковых вузов;

3) разработать трилингвальную компаративную карту видо-временных форм английского глагола как опору в обучении казахстанских студентов-билингвов грамматической стороне иноязычной речи;

4) определить характерные особенности взаимного влияния английского, казахского и русского языков. На основе полученных данных разработать методический приём лингводидактической адаптации, который будет направлен на согласование языковых явлений, учитывая перенос языковых элементов (трансференцию) и способы предотвращения интерференции.

5) проанализировать особенности полилингвального подхода к обучению студентов-билингвов неязыкового вуза грамматической стороне иноязычной речи в условиях трёхязычия;

6) осуществить разработку модели комплекса упражнений, ориентированного на преодоление грамматических затруднений у казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза, с учётом выявленных закономерностей интерференции родного и русского языков в процессе изучения иностранного.

7) разработать комплекс упражнений для освоения казахстанскими студентами-билингвами видо-временных форм английского глагола в условиях трёхязычия, основанного на принципах полилингвального и проблемно-проектного подходов;

8) проверить экспериментальным путём эффективность методики обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза грамматической стороне иноязычной речи в условиях трёхязычия.

Для успешного выполнения поставленных задач, доказательства выдвинутой гипотезы и достижения намеченной цели были использованы следующие методы исследования:

1) изучение и теоретический анализ научных трудов по методике преподавания иностранных языков, лингвистике, лингводидактике, педагогике и психологии, относящихся к теме исследования; изучение и анализ нормативной документации, регламентирующей сферу высшего образования; 2) наблюдение за процессом обучения в выбранной группе, проведение опросов среди студентов, организация экспериментального обучения и последующий количественный и качественный анализ собранных данных опытно-экспериментальной проверки, математическая обработка статистических данных.

Положения, связанные с гипотезой, выносимые на защиту:

1. Методика обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза грамматической стороне речи должна учитывать специфические особенности поликультурного социума РК, способствующего формированию казахско-русско-английского полиязычия; предшествующий лингвистический опыт обучающихся; сходства и различия грамматических явлений в казахском и русском языках при их сопоставлении с английским; факторы языкового окружения и

особенности взаимодействия английского, казахского и русского языков, а также определение особенностей преподавания английского языка в контексте трёхязычия.

2. Преодоление межъязыковой интерференции как особенности обучения казахстанских студентов неязыкового вуза грамматическим аспектам иноязычной речи в условиях трёхязычия осуществляется путём сознательного усвоения правил использования видо-временных форм английского глагола на основе компаративного анализа грамматических особенностей английского, казахского, русского языков и выполнения специально разработанного комплекса упражнений. Использование трилингвальной компаративной карты видо-временных форм английского глагола как опоры в обучении способствует выявлению имеющихся расхождений и аналогий в грамматическом строе контактирующих языков с целью учёта интерферирующего влияния казахского и русского языков на осваиваемый английский язык в разработке эффективной методики обучения студентов-билингвов неязыкового вуза грамматической стороне иноязычной речи, в частности, на примере освоения видо-временных форм английского глагола.

3. Процесс обучения студентов-билингвов неязыкового вуза в условиях трёхязычия в РК осуществляется с опорой на уточнённые частные методические принципы в рамках полилингвального подхода, показывающие специфику грамматических явлений иностранного языка с учётом особенностей его функционирования. Приведённая номенклатура принципов охватывает: принцип холистически-дифференцированной презентации грамматического иноязычного материала; принцип конституентной градуированности отработки грамматического иноязычного материала; принцип взаимодействия межъязыковых связей (казахский, русский и английский языки) при отборе грамматического иноязычного материала; принцип синергетического взаимодействия в процессе усвоения грамматического иноязычного материала; принцип учёта и опоры на полилингвизм казахстанских студентов неязыкового вуза (уровень владения английским языком-A1).

4. Разрабатываемая методика обучения казахстанских студентов-билингвов грамматической стороне речи предусматривает опору на лингвистические характеристики казахского и русского языков, на их основе выявляет содержание лингводидактической адаптации как регулируемой деятельности обучающихся, которая способствует осознанному и систематическому усвоению иноязычных грамматических явлений путём их сопоставления с уже освоенными коммуникативными моделями в казахском и русском языках. Лингводидактическая адаптация грамматических явлений достигается в условиях трансференции (в процессе нахождения существующих аналогий в трёх языковых системах) и интерференции (в процессе предупреждения грамматических ошибок). Лингводидактическая адаптация на языковом уровне требует анализа интерференции грамматических систем казахского и русского языков при изучении английского. Ключевыми факторами являются контраст между синтетизмом русского и казахского языков и аналитизмом английского, помимо этого различие в морфологическом типе языка (агглютинативный казахский и флективные русский и английский).

Введение методического приёма лингводидактической адаптации, применяемой к грамматическим явлениям контактирующих языков, обеспечивает реализацию эффективной методики обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза грамматическим аспектам иноязычной речи (на примере видо-временных форм английского глагола). Данный методический приём позволяет сократить трудности обучения английскому языку казахстанских студентов-билингвов.

5. Результативность формирования грамматических навыков употребления студентами видо-временных форм английского глагола в условиях трёхязычия в РК в процессе обучения обеспечивается комплексом упражнений, представленного различными типами и видами упражнений, построенного с учётом взаимодействия контактирующих языков (английского, казахского, русского). Названный комплекс подразделяется на следующие виды упражнений: грамматико-компаративные; субституционные; аналитико-компаративные; упражнения на развитие умения употребления соответствующих видо-временных форм в устных и письменных высказываниях; упражнения, ориентирующие на положительный перенос и преодоление интерференции русского

языка; упражнения, ориентирующие на положительный перенос и преодоление интерференции казахского языка; проблемно-проектные задания и др.

Совокупность использования названных видов упражнений гарантирует освоение казахстанскими студентами-билингвами грамматических навыков в процессе обучения грамматической стороне иноязычной речи.

Научная новизна данного исследования проявляется в следующем:

- разработана теоретически обоснованная и практически апробированная методика обучения студентов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола в условиях трёхязычия в РК;

- впервые проведён компаративный лингводидактический анализ видо-временных форм английского, казахского и русского языков с точки зрения их лингводидактических особенностей с выявлением общих и отличительных черт с целью определения специфики обучения студентов-билингвов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола;

- научно обоснованы и изложены частно-методические принципы обучения казахстанских студентов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола в условиях трёхязычия;

- разработана трилингвальная компаративная карта видо-временных форм английского глагола;

- предложена модель специального комплекса упражнений для освоения казахстанскими студентами-билингвами видо-временных форм английского глагола в неязыковом вузе.

Теоретическая значимость исследования:

- разработаны вопросы трилингвизма (трёхязычия), включающие взаимодействие грамматических аспектов английского, казахского и русского языков, с целью реализации обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола на основе применения уточнённых частно-методических принципов полилингвального подхода;

- выявлены пути интенсификации процесса овладения студентами грамматической стороной речи в условиях трёхязычия (на примере видо-временных форм английского глагола), основанные на применении приёма лингводидактической адаптации;

- обоснована методическая целесообразность использования специально разработанного комплекса упражнений, построенного на основе трилингвальной компаративной карты видо-временных форм английского глагола как эффективного средства формирования иноязычных грамматических навыков студентов неязыкового вуза в условиях трёхязычия в РК.

Практическая значимость исследования:

- разработана и внедрена в образовательный процесс методическая модель комплекса упражнений для реализации обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза грамматической стороне речи (на примере видо-временных форм английского глагола);

- научно обоснована и реализована методика обучения студентов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола, применимую и для изучения других языков;

- предложен комплекс упражнений, специально разработанный для формирования навыков использования студентами видо-временных форм английского глагола в условиях трёхязычия в РК;

- результаты проведённой работы применены в процессе обучения другим языкам, при разработке учебных планов, учебных курсов, содержания рабочих программ обучения иностранному языку в неязыковых вузах, учебно-методических пособий для других языковых дисциплин.

Теоретико-методологическую основу исследования составляют:

- *законодательные и нормативные документы в сфере образования РК* (Государственный закон РК «Об образовании», Государственный закон РК «О языках», Государственные стандарты образования РК, Концепция развития иноязычного образования РК); – *научные труды учёных, освещающих вопросы: поликультурного образования* (О.В. Гукаленко, А.Н. Джуринский, Г.Д. Дмитриев, К.Б. Жарыкбаев, Ф.Н. Зиятдинова, М.К. Исаев, А.Е. Карлинский, М.Р. Кондубаева, Л.Л. Супрунова, Ш.М. Туребаева и др.); *теории билингвизма* (В.А. Аврорин, У. Вайнрайх, Е.М. Верещагин, Л.В. Щерба и др.); – *положения этнолингводидактики* (Н.В. Барышников,

Б.М. Джандар, Б.А. Жетписбаева и др.); – *типологические исследования языков* (В.Д. Аракин, В.Г. Гак, Л.Л. Нелюбин, Д.Т. Турсунов, Б.Х. Хасанов, А.А. Худяков); – *теоретические основы обучения иностранным языкам в образовательных учреждениях различного профиля* (Л.Е. Алексеева, Н.И. Алмазова, В.Д. Аракин, В.Ф. Аитов, Н.С. Асмагуллаева, Н.В. Баграмова, И.М. Берман, И.Л. Бим, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, Б.А. Жетписбаева, Г.Д. Закирова, Ю.А. Комарова, Н.Ф. Коряковцева, Д.Н. Кулибаева, С.С. Кунанбаева, Р.П. Мильруд, А.А. Миролубов, Е.И. Пассов, А.Б. Раисова, Г.В. Рогова, А.В. Рубцова, И.Д. Салистра, Н.К. Стамгалиева, В.В. Сафонова, Е.Н. Соловова, О.И. Трубицина, А.Б. Тыныштыкбаева, И.И. Халеева, А.Т. Чакликова, А.Н. Шамов, С.Ф. Шатилов, Л.В. Щерба, А.Н. Щукин, J. Harmer, E. Hinkel, N. Holes, R. Lado, D. Nunan и др.); – *теория и методика обучения грамматической стороне иноязычной речи* (М.Г. Арынов, М.Я. Блох, М.М. Гохлернер, А.Н. Ждан, И.П. Крылова, А.А. Леонтьев, М.Д. Моисеев, Е.И. Пассов, Е.А. Хохлова, С.Ф. Шатилов, Т. Scott и др.); – *исследования в области обучения многоязычию обучающихся различных специальностей* (Н.В. Барышников, Н.В. Евдокимова, Т.Н. Киселева, Л.М. Малых, А.А. Прохорова, Е.Ю. Северинова, Е.В. Шостак и др.); – *полилингвальное обучение* (Г.А. Кажигалиева, А.А. Курмангалиева, Е.Д. Кораблева, Л.В. Мосиенко, М.С. Полежаева, Г.Р. Тимирбаева, С.А. Ярунина и др.); – *проблемное и проектное обучение иностранному языку* (И.А. Зимняя, Е.В. Ковалевская, М.И. Махмутов, В.Ф. Аитов, Л.И. Колесник, С.П. Микитченко, И.Я. Лернер, А.М. Матюшкин, Дж. Дьюи, Д. Пойа, В. Оконь, Т. Хатчинсон и др.).

Объективность и достоверность исследования подтверждается всесторонним анализом проблемы, соответствием поставленных задач, логики исследования и используемых методов теоретическим основам обучения грамматике иностранного языка, а также соответствием теоретических положений практическим результатам, подтверждённым качественным статистическим анализом экспериментальных данных и положительной динамикой, полученной в ходе педагогического эксперимента.

Экспериментальная база исследования: Учреждение «Баишев Университет», Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения (РГП на ПХВ) «Актюбинский региональный университет им. К. Жубанова» (г. Актобе, РК). Всего исследованием было охвачено 400 студентов неязыковых специальностей, а также 60 преподавателей иностранного языка. Исследование проводилось в несколько этапов в период с 2015-2024 гг.

На первом этапе (2015-2017 гг.) проводились изучение и анализ существующих теоретических материалов, а также оценка степени изученности данной проблемы. Также были определены объект и предмет исследования, разработаны цель и задачи, предложена гипотеза, определены методология и методы исследования. На данном этапе происходило изучение и анализ понятийно-категориального аппарата, необходимого для исследования.

На втором этапе (2017-2019 гг.) производились уточнение и корректировка цели, гипотезы исследования; осуществлён компаративный анализ грамматических явлений контактирующих языков (английского, казахского, русского); проведён предэкспериментальный срез. Для уточнения и проверки гипотезы исследования был проведён констатирующий этап эксперимента.

На третьем этапе (2020-2024 гг.) разрабатывалась методика обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза грамматическим аспектам иноязычной речи (на примере видо-временных форм английского глагола), учитывающей условия трёхязычия, разрабатывалось учебно-методическое обеспечение (комплекс специальных упражнений и трилингвальных компаративных карт; осуществлялось опытно-экспериментальное исследование; проводились количественный и качественный анализ результатов эксперимента, обобщение полученных данных; велась подготовка к печати публикаций по теме диссертации; происходило оформление диссертационного исследования.

Апробация и внедрение результатов исследования. Основные положения и практические результаты исследования обсуждались на заседаниях кафедры романо-германской филологии и методики обучения иностранным языкам БГПУ им. М. Акмуллы (г. Уфа, РФ), Высшей школы естественно-гуманитарных наук Баишев Университета (г. Актобе, РК). Результаты проведённого исследования были представлены в виде публикаций в печати, докладов на научно-практических

конференциях различного уровня, в том числе: на X, XV, XVI, XVII международных научно-практических конференциях «Гуманистическое наследие просветителей в культуре и образовании» в 2015, 2020, 2021, 2022 гг. (г. Уфа); «Образование и человек в условиях социальных изменений» в 2017 г. (г. Уфа); «Гуманитарные практики в образовании эпохи постмодерна» в 2019 г. (г. Уфа); на международной научно-практической конференции «Шатиловские чтения. Концептуальная образовательная парадигма в контексте глобализации: инноватика в иноязычном образовании» в 2019 г. (г. Санкт-Петербург); «Шатиловские чтения. Перспективы развития парадигмы иноязычного образования» в 2021, 2023 гг. (г. Санкт-Петербург); на XX Московской международной конференции «Проблемный и ноосферный подходы к формированию культуры общения ценностно-ориентированной личности в современном образовании для устойчивого развития цивилизации» в 2021 г. (г. Москва); на международной научно-практической конференции «Образование и филологическая наука XXI века глазами молодых ученых» в 2023 г. (г. Астана, РК); на X Всероссийской научно-практической конференции «Оптимизация иноязычного образования в школе и вузе в контексте современных требований» в 2016 г. (г. Уфа); на XI Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Иноязычное образование: актуальные вопросы и перспективы» (г. Уфа, 2017 г.); на XX, XXI, XXIV Всероссийских (с международным участием) научно-практических конференциях «Система непрерывного филологического образования: школа – колледж – вуз. Современные подходы к преподаванию дисциплин филологического цикла в условиях полилингвального образования» в 2020, 2021, 2024 гг. (г. Уфа); на международном образовательном форуме «Интеграция образования, науки и производства» в 2016 г. (г. Уфа); на республиканском научно-методическом семинаре «Технологии распространения идей межэтнической толерантности в образовательном пространстве вуза» в 2017 г. (г. Алматы, Казахстан); на международном научно-практическом семинаре «Полиязычие как важное направление культуры межнационального общения: проблемы, тенденции, перспективы» в 2018 г. (г. Актобе, Казахстан); «Иноязычное образование и межкультурная коммуникация в поликультурном пространстве» в 2019 г. (г. Уфа); на республиканском методическом семинаре «Модернизация профессиональной деятельности преподавателя ВУЗА: подходы и лучшие практики» в 2020 г. (г. Актобе, Казахстан); на республиканской научно-практической конференции «Обновленное содержание образования: опыт работы вуза и средней школы» в 2020 г. (г. Актобе, Казахстан); на форуме (с международным участием) «Интеграция менторства в систему подготовки начинающих исследователей высшей школы» в 2024 г. (г. Актобе, Казахстан); представление авторских материалов в рамках Научного проекта «Методика обучения казахскому языку как иностранному через систему этнокультурных единиц» (2023-2025 гг., ИРН АР19680524) при поддержке Комитета науки Министерства науки и высшего образования РК; представление авторских материалов в рамках Научного проекта «Проблемно-проектный подход к иноязычному образованию в школе и вузе в контексте ФГОС» на конкурсе научно-исследовательских работ по приоритетным направлениям научной деятельности вузов-партнёров и победа в данном конкурсе (приказ №68/н от 15.03.2024 г.).

Основные результаты и положения исследования отражены в 25 публикациях автора, общим объёмом 8 п.л., в том числе из них 4 статьи опубликованы в научных рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ.

Личный вклад автора заключается в осуществлении научно-теоретического анализа проблемы и обосновании актуальности темы исследования; в теоретическом обосновании, разработке методики обучения видо-временным формам английского глагола в условиях трёхязычия в РК; раскрытии частно-методических принципов в рамках полилингвального подхода; разработке учебно-методического обеспечения (создание комплекса специальных упражнений для обучения студентов-билингвов неязыкового вуза грамматической стороне речи (на примере видо-временных форм английского глагола) и трилингвальных компаративных карт; в организации и реализации экспериментальной работы для проверки эффективности разработанной методики; в обработке и интерпретации данных, полученных в ходе эксперимента; разработке и внедрении результатов исследования в учебный процесс с целью улучшения преподавания грамматики англий-

ского языка (в частности видо-временных форм) для казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза.

Объем и структура диссертационного исследования определялись логикой исследования, целью и поставленными задачами, а также последовательностью и взаимообусловленностью этапов. Диссертация включает введение, две главы с выводами по каждой, заключение, библиографический список литературы из 231 источника и 11 приложений к диссертации. Объем основного текста составляет 177 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обосновывается актуальность работы, дан анализ степени разработанности данной проблемы, определены объект, предмет, цель, задачи исследования, гипотеза, раскрыты теоретические и методологические основы, а также научная новизна, теоретическая и практическая значимость, указаны методы исследования, сформулированы положения на защиту.

В первой главе «Теоретические основы обучения иноязычной грамматике в условиях трёхязычия в Республики Казахстан» описывается реализация иноязычного образования в условиях трёхязычия в РК; дана характеристика сложившейся языковой ситуации в РК (1.1); проанализирована сравнительная типология английского, казахского и русского языков, представлена компаративная карта видо-временных форм глаголов английского, казахского и русского глаголов (1.2); выявлены особенности обучения видо-временным формам английского глагола студентов-билингвов в условиях трёхязычия в РК, представлена педагогическая модель обучения на основе интеграции полилингвального и проблемно-проектного подходов (1.3).

Основными тенденциями, характеризующими языковую ситуацию в РК, являются: этническое и языковое многообразие; стабильное функционирование казахского языка как государственного, русского – как языка межнационального общения, английского – как языка успешной интеграции в глобальную экономику; русско-казахский и казахско-русский билингвизм, последний из которых постепенно расширяет свою сферу. Акцент на указанные два языка продиктован тем, что в различных регионах РК их функциональная активность неравнозначна. Языковая ситуация в республике находит отражение в каждом образовательном учреждении. Билингвизм обучающихся является объективным условием реализации учебного процесса, определяющим характеристики образовательной среды, в которой осуществляется формирование иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся.

Овладение казахстанскими студентами-билингвами на коммуникативно достаточном уровне иностранным языком обеспечивает образование такого уникального языкового явления, как дидактический трилингвизм (трёхязычие), которое определяется соподчинением систем английского, казахского и русского языков, субординативным характером функционирования механизмов иноязычной речи, возможными отклонениями от норм английского языка под влиянием казахского и русского языков.

Важным этапом в разработке методики обучения казахстанских студентов-билингвов грамматической стороне иноязычной речи стало выявление сходств и различий грамматических явлений в английском, казахском и русском языках. Предпринятый нами компаративный анализ направлен на поиск эффективных методических решений по овладению студентами-билингвами английским языком, формированию компонентов иноязычной грамматической компетенции, расширению способностей порождать иноязычную речь.

Сопоставляемые языки относятся к различным языковым системам и семьям: казахский язык – язык агглютинативный, тюркской семьи, русский – флективный, восточно-славянская группа индоевропейской семьи, английский – аналитический, германская группа индоевропейской семьи. Исходя из этого, сравнительная типология казахского языка по отношению и к русскому, и к английскому языкам является неродственной типологией, в то время как русский и английский языки являются отдалённо родственными друг другу.

Представленный в диссертационном исследовании компаративный анализ грамматических явлений английского, казахского и русского языков показал существенные расхождения в грамматическом строе контактирующих языков, что проявляется в различном объеме значений однотипных грамматических явлений, наличии специфических грамматических значений, различном количестве категориальных форм.

В данной работе в компаративном анализе грамматических систем трёх контактирующих языков за исходный язык принимается английский. Сопоставление с русским языком обретает особую ценность для идентификации категорий или явлений, которые существуют в иностранном языке (ИЯ) и русском языке (Я2), но не представлены в казахском языке (Я1). К таким примерам относятся, например, категория предлогов, категория рода, категория личных местоимений третьего лица единственного числа, а также специфика образования множественного числа существительных после количественных числительных и др.

Вспомогательные глаголы, используемые для построения отрицательных и вопросительных предложений в английском языке, не характерны для русского и казахского языков. В отрицательных предложениях в казахском языке к основе глагола присоединяются отрицательные суффиксы *-ma*, *-me*, *-ba*, *-be*, *-na*, *-ne*, которые заменяют в русском языке отрицание «не», аналогично тому, как в английском языке используется «not» после вспомогательных глаголов «do/does» в Present Simple Tense. В казахском языке для формирования вопросов применяются частицы *-ma*, *-me*, *-ba*, *-be*, *-na*, *-ne* (такие же как и отрицательные суффиксы), которые отделяются от глаголов и располагаются в конце предложения. В отличие от английского языка, где перед подлежащим в вопросительном предложении ставится вспомогательный глагол «do/does», в русском языке порядок слов остаётся таким же, как в утвердительных предложениях. Окончания казахского глагола в отличие от русского и английского в 3 лице совпадают, как в единственном числе (ед.ч.), так и во множественном числе (мн.ч.). (например, ді, ды) (см.табл.№1).

Таблица №1

Окончания глагола «go» в 3л. в ед.ч. и мн.ч. в простом настоящем времени в АЯ, КЯ и РЯ

предложение	лицо	Present Simple Tense					
		Английский язык		Казахский язык		Русский язык	
		Singular	Plural	Жекеше	Көпше	Ед.ч.	Мн.ч
+	III	He goes to the work.	They go to the work.	Ол жұмысқа бара ды	Олар жұмысқа бара ды	Он ходит на работу.	Они ходят на работу.
-		He doesn't go to the work.	They don't go to the work.	Ол жұмысқа бармай ды	Олар жұмысқа бармай ды	Он не ходит на работу.	Они не ходят на работу.
?		Does he go to the work?	Do they go to the work?	Ол жұмысқа бара ды ма?	Олар жұмысқа бара ды ма?	Он ходит на работу?	Они ходят на работу?

Условные знаки обозначают:

«(+))» – утвердительные предложения

«(-))» – отрицательные предложения

«(?)» – вопросительные предложения

Таким образом, из видо-временных форм глагола в активном залоге в казахском языке существуют три времени: 1) *осы шақ* (настоящее время): *ауыспалы осы шақ* (переходное настоящее время), *нақ осы шақ* (собственное настоящее время); 2) *өткен шақ* (прошедшее время): *ауыспалы өткен шақ* (переходное прошедшее время), *жедел өткен шақ* (очевидное прошедшее время), *бұрынғы өткен шақ* (давно прошедшее время); 3) *келер шақ* (будущее время): *ауыспалы*

келер шақ (переходно-будущее время), *болжалды келер шақ* (предположительно-будущее время), *мақсатты келер шақ* (будущее время цели).

Процесс обучения студентов-билингвов неязыкового вуза грамматической стороне речи (на примере видо-временных форм английского глагола) в условиях трёхязычия в РК должен строиться как процесс постоянного овладения грамматическими операциями и действиями, соотносимыми с навыками и умениями иноязычной речи. Овладение операциями и действиями осуществляется в упражнениях, адекватных формируемой деятельности. При обучении иноязычной грамматике важен тот факт, что студенты должны овладеть не только операциями оформления речи (навыками), но и действиями с языковым и речевым материалом (умениями). Формирование грамматической стороны иноязычной речи начинается с формирования речевого грамматического навыка, с создания основы действия.

На основе сходств и различий в грамматическом строе трёх языковых систем можно формировать следующие грамматические навыки: грамматические (продуктивные навыки) (в зависимости от ситуации правильно выбирать видо-временную форму английского глагола для адекватной передачи мысли на изучаемом языке; избегать путаницы в употреблении видо-временных форм английского глагола; опираясь на трилингвальную компаративную карту или правило казахского и/или русского языка, уметь сформулировать эквивалентное правило изучаемого языка; уметь концентрироваться на употреблении видо-временных форм английского глагола; грамматические (рецептивные навыки) (уметь адекватно пользоваться новыми и ранее усвоенными грамматическими правилами для их последующего применения в подходящих ситуациях; одинаково хорошо определять и различать видо-временные формы в устной и письменной речи на трёх языках; запоминать исключения из правил и особые случаи употребления видо-временных форм английского глагола; знать образование и условия применения простых и составных грамматических времён английского языка).

Основное содержание формирования грамматической стороны речи применительно к казахстанской аудитории составляет: 1) диагностирование морфологических и синтаксических трудностей овладения казахстанскими студентами грамматической стороной английской речи; 2) ознакомление студентов с грамматическими явлениями английского языка путём сопоставления с корреспондирующими явлениями в казахском и русском языках; 3) осознанное выполнение операций с совпадающими грамматическими явлениями в контактирующих языках, с помощью схем, таблиц, заставок; 4) осознанное выполнение операций с несовпадающими грамматическими явлениями в различных видах речевой деятельности; 5) осознанное усвоение специфики морфологических и синтаксических средств выражения и выполнение на этой основе операций с изучаемым материалом. Для объяснения грамматических явлений английского языка был использован казахский и/или русский языки. Если дифференциальные признаки казахского и английского языков аналогичны, но отсутствуют в русском языке, то использовался казахский язык. В этой связи представляется целесообразным использование трилингвальной компаративной карты в качестве опоры, которая способствует более эффективному проведению компаративного анализа видо-временных форм в изучаемых языках. Нами представлен пример трилингвальной компаративной карты, отражающей наиболее типичные ошибки, возникающие в процессе изучения иностранного языка студентами-билингвами (см. табл. №2).

Таблица №2

Трилингвальная компаративная карта «Выражение форм будущего времени»

Функциональное значение грамматического явления	Формы будущего времени в АЯ	Формы будущего времени в РЯ	Формы будущего времени в КЯ
1. Выражение действия в будущем в расписаниях	The plane flies at 3.00 tomorrow. (+)	Самолет вылетает завтра в 3.00. (+)	Ұшақ ертең сағат 3.00-де ұшады. (+)
2. Предложение оказать помощь в момент речи	– I have no pencil. – I `ll have you pencil. (+)	–У меня нет карандаша. –Я дам тебе карандаш. (+)	– Менде қарындаш жоқ. – Мен саған қарындаш беремін. (+)

3. Выражение намерения совершить действие (с высокой вероятностью)	We are going to visit our parents on Saturday. (+)	Мы собираемся навестить наших родителей в субботу. (+)	Біз сенбі күні ата-анамызға бармақшымыз. (+)
4. <i>Be going to</i> всегда показывает связь события с настоящим	Look at these clouds. It's going to rain. (+)	Посмотрите на эти облака. Будет дождь. (-)	Мына бұлттарға қара. Жаңбыр жауайын деп тұр. (+)
5. Выражение предположения о наступлении события в будущем.	I think, it'll rain tomorrow. (+)	Я думаю, завтра будет дождь. (+)	Менің ойымша ертең жаңбыр жауады. (+)
6. Выражение обещания	We promise we'll be there. (+)	Мы обещаем, что будем там (+)	Біз ол жерде боламыз деп уәде етеміз. (+)
7. Описание событий в дневнике, планирование дня	He is playing basketball at 3 o'clock, he is meeting with his brother at 6 o'clock, he is coming back home at 9 o'clock. (+)	В 3 часа он играет в баскетбол, в 6 часов он встречается с братом, в 9 часов он возвращается домой. (-)	Сағат 3-те ол баскетбол ойнайды, сағат 6-да ағасың кездестіреді, ал 9-да үйге қайтады. (+)
8. Выражение длительно-го действия в будущем	I will be sleeping from 10 till 12 o'clock. (-)	Я буду спать с 10-ти до 12-ти. (+)	Мен сағат 10-нан 12-ге дейін ұйықтаймын. (+)
9. Описание запланированных действий, которые обязательно произойдут	Mariya is coming tomorrow; she has already bought a bus ticket. (-)	Мария приезжает завтра, она уже купила билет на автобус. (+)	Мария ертең келеді, автобуска билет алып қойған. (+)
10. Выражение завершенности действия в будущем	Almas always leaves for work at 9 in the morning, so he won't be at home 9.30. He'll have gone to work. (+)	Алмас всегда уходит на работу в 9 утра, поэтому в 9.30 его не будет дома. Он пойдет на работу. (-)	Алмас әрқашан ертеңгісін жұмысқа сағат 9-да кетеді, сондықтан ол 9.30-да үйде болмайды. Ол жұмысқа кетеді. (-)
11. Описание длительно-сти действия, которое будет происходить в будущем	You will have been training for 3 hours tomorrow. (-)	Ты будешь тренироваться в течение 3-х часов завтра. (+)	Сен ертең 3 сағат ішінде жаттығасың. (+)

Условные знаки обозначают:

«+» – трансференция

«+» – интерференция

Русский язык использовался в тех случаях, когда дифференциальные признаки английского и русского языков совпадали, например, при объяснении образования утвердительной формы Present и Past Simple, поскольку в сравниваемых языках порядок слов в повествовательных предложениях относительно одинаков.

Во второй главе «Методика обучения студентов неязыкового вуза грамматической стороне речи в условиях трёхязычия в Республике Казахстан и экспериментальная проверка ее эффективности» изложены уточнённые частно-методические принципы обучения студентов неязыкового вуза грамматической стороне речи на основе полилингвального подхода, рассмотрены принципы проблемно-проектного подхода (2.1); приведено детальное описание учебно-методического обеспечения с включением в него комплекса специально разработанных упражнений и проблемно-проектных заданий, трилингвальной компаративной карты (2.2); представлены ход и результаты экспериментальной работы по проверке эффективности методики обучения студентов-билингвов неязыкового вуза грамматическим аспектам иноязычной речи (2.3).

Опираясь на методологические основы полилингвального подхода в обучении иностранным языкам, представляются важным разработка, отбор и систематизация частно-методических принципов, которые играют ведущую роль в условиях трёхязычия в РК: принцип холистически-дифференцированной презентации грамматического иноязычного материала; принцип конститу-

ентной градуированности отработки грамматического иноязычного материала; принцип взаимодействия межъязыковых связей (казахский, русский и английский языки) при отборе грамматического иноязычного материала; принцип синергетического взаимодействия в процессе усвоения грамматического иноязычного материала; принцип учёта и опоры на полилингвизм казахстанских студентов неязыкового вуза (уровень владения английским языком-A1).

Выделенные и описанные нами принципы представляют собой неотъемлемый аспект теоретической базы обучения иностранным языкам, позволяют обеспечить процесс обучения иноязычной грамматике студентов неязыковых вузов.

Принцип холистически-дифференцированной презентации грамматического иноязычного материала раскрывает целостное представление грамматического материала, с одной стороны, включающее взаимосвязь фонетики и лексики и опору на сходные грамматические явления в родном языке обучающегося, на предшествующий опыт студентов, с другой – учёт и различие специфики отдельно взятого грамматического материала.

Принцип конституентной градуированности отработки грамматического иноязычного материала предлагает обеспечение обучающихся специально разработанными грамматическими материалами для прочного закрепления изученной темы, представленными в виде составных компонентов, которые градуируются по степени сложности и выполняются небольшими порциями на этапе формирования навыков и умений употребления иностранного языка.

Принцип взаимодействия межъязыковых связей (казахский, русский и английский языки) при отборе грамматического иноязычного материала обеспечивает взаимодействие между контактирующими языками, в нашем случае английским, казахским и русским языками при отборе грамматического иноязычного материала с целью эффективного обучения казахстанских студентов-билингвов грамматической стороне иноязычной речи. Грамматические явления, присутствующие в казахском и русском языках, переносятся при изучении иноязычного грамматического материала. Наблюдается явление положительного переноса с родного языка на изучаемый.

Под *принципом синергетического взаимодействия в процессе усвоения грамматического иноязычного материала* мы понимаем принцип взаимодействия между обучающимися и преподавателем в процессе обучения иноязычной грамматике на основе лингвокомпаративного анализа трёх языковых систем с целью достижения синергетического эффекта.

Принцип учёта и опоры на полилингвизм казахстанских студентов неязыкового вуза (уровень владения английским языком-A1) предполагает опору на лингвистический и учебный опыт обучающихся, включающий в себя умения распознавать различия и сходства между грамматическими явлениями казахского, русского и английского языков, самостоятельно делать грамматические выводы и адекватно пользоваться грамматическими правилами в подходящих ситуациях.

Анализ и систематизация данных научно-методической литературы позволили применить принципы проблемно-проектного подхода (принцип проблемности, принцип проблемной структуры учебного материала, принцип компаративности и др.) при разработке комплекса упражнений.

В предпринятом исследовании процесс обучения грамматической стороне иноязычной речи включает разработку модели обучения студентов неязыкового вуза грамматической стороне речи (на примере видо-временных форм английского глагола) в условиях трёхъязычия в рамках полилингвального и проблемно-проектного подходов. Методическая система представляет собой упорядоченную совокупность взаимосвязанных объектов. Методическая система содержит следующие компоненты: цель, задачи, подход, принципы, содержание (включающее предметный и процессуальный аспекты), методы, средства обучения, формы контроля и результат.

Смыслообразующим структурным компонентом данной системы является цель – обучение казахстанских студентов-билингвов грамматической стороне иноязычной речи в условиях трёхъязычия. Успешность обучения казахстанских студентов-билингвов грамматической стороне иноязычной речи напрямую зависит от решения учебных задач: овладеть устойчивыми грамматическими навыками употребления видо-временных форм английского глагола в рамках тем, запланированных по программе; анализировать грамматическую сторону речи в компаративно-

лингвокультурологическом аспекте; осмысливать и интерпретировать содержание грамматических явлений.

Содержание обучения в рамках предлагаемой системы включает предметный и процессуальный аспекты. Предметный аспект содержит грамматический материал, подлежащий усвоению, обучающие тексты, упражнения, знание обучающимися основы изучаемого языка как системы; процессуальный аспект подразумевает те грамматические навыки, которыми должны овладеть казахстанские студенты-билингвы неязыкового вуза в результате обучения, учебные действия, совершаемые обучающимися по их овладению. Методическая система включает в себя средства обучения (УМК и учебные пособия, трилингвальная компаративная карта, ТСО, средства наглядности), комплекс упражнений и методы (индуктивный, дедуктивный, проблемный, объяснительно-иллюстративный, коммуникативный), формы контроля (тестовые задания, тесты на контроль понимания печатных текстов, комплекс упражнений, беседа по теме).

Модель обучения студентов неязыкового вуза грамматической стороне речи (на примере видо-временных форм английского глагола) в условиях трёхязычия в рамках полилингвального и проблемно-проектного подходов предполагает тесную взаимосвязь преподавателя со студентами для достижения положительных результатов обучения.

При составлении упражнений для формирования грамматических навыков за основу были взяты рекомендации Н.Д. Гальсковой, Н.И. Гез, следуя которым «упражнения должны быть одноцелевыми; содержать наглядные, максимально простые образцы; исключать механические приёмы усвоения, предпочитая им творческие упражнения с коммуникативными и проблемными задачами» (Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез).

Модель специального комплекса грамматико-полилингвальных упражнений; проблемно-проектных заданий, построенного с учётом грамматических трудностей казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза и закономерностей интерферирующего влияния родного и русского языков на изучение иностранного наглядно представлена в виде следующей таблицы:

Таблица №3

Модель комплекса упражнений для формирования грамматических навыков студентов в условиях трёхязычия на основе применения полилингвального и проблемно-проектного подходов

Подходы	Этапы работы над грамматическим материалом	Характер упражнений	Типы упражнений	Виды упражнений
Полилингвальный	Вводно-коррективный	Подготовительно-тренировочные упражнения	Языковые и условно-коммуникативные упражнения	Языковые формальные и аналитические упражнения; субституционные языковые упражнения; упражнения на дополнение и трансформацию грамматических явлений; упражнения на идентификацию и дифференциацию грамматических явлений
Полилингвальный	Когнитивно-компаративный	Условно-речевые упражнения	Тренировочные условно-коммуникативные и коммуникативные упражнения (с опорой на заданный грамматический материал или на аналогичную ситуацию)	Аналитико-компаративные упражнения, направленные на анализ и сопоставление грамматических явлений английского, казахского и русского языков; грамматико-компаративные упражнения; упражнения, ориентирующие на перенос и преодоление интерференции казахского языка; упражнения, ориентирующие на перенос и преодоление интерференции русского языка

Полилингвальный	Межпредметно-тренинговый	Условно-речевые и речевые упражнения	Репродуктивно-продуктивные: упражнения (с опорой на заданный грамматический материал или на аналогичную ситуацию)	Имитативные; тренировочные субституционные упражнения; тренировочные трансформационные упражнения; тренировочные вопросно-ответные упражнения; тренировочные репродуктивные упражнения; тренировочные дескриптивные упражнения
Полилингвальный	Систематизирующий	Речевые упражнения	Репродуктивно-продуктивные упражнения	Упражнения на развитие умения употребления соответствующих видовременных форм в устных и письменных высказываниях; дискуссионные упражнения; игровые упражнения, направленные на активизацию изучаемого грамматического материала
Полилингвальный, проблемно-проектный	Проектно-деятельностный	Речевые (коммуникативные) упражнения	Продуктивные творческие упражнения	Упражнения на решение проблемных ситуаций; творческие упражнения на внесение новых элементов в высказывание; проблемно-проектные задания

С целью проверки теоретических положений работы было проведено экспериментальное исследование с 2016г. по 2024 гг.

При проведении предэкспериментального среза с сентября по октябрь 2016 г. было задействовано 300 студентов Байшев университета, Актюбинского регионального университета им. К. Жубанова (г. Актобе, РК).

В нашем исследовании мы исходим из положения о том, что ошибкой считается нарушение нормативности языка в устных и письменных сообщениях в результате влияния различных факторов. В нашей работе особый интерес представляют типичные ошибки в речи казахстанских студентов, изучающих английский на базе знаний казахского и русского языков. С учётом результатов анкетирования в группах казахстанских студентов с казахско-русским типом полилингвизма осуществлён лингвокомпаративный анализ грамматических ошибок студентов, связанный с интерференцией казахского и русского языков, что наглядно отражено в таблице №4.

Таблица №4

Ошибки казахстанских студентов с казахско-русским типом полилингвизма

Типичные ошибки	Интерференция казахского языка	Интерференция русского языка	Правильный вариант
She go to work every day	Ол жұмысқа күнде барады	Она ходит на работу каждый день	Present Simple She goes to work every day
We yesterday not played	Біз кеше ойнаған жоқпыз	Мы вчера не играли	Past Simple We did not play yesterday
You bought a new car last month?	Сен жаңа көлікті өткен айда сатып алдың ба?	Ты купил новую машину в прошлом месяце?	Past Simple Did you buy a new car last month?
When I came home my mother cooked dinner	Мен үйге келгенде анам түскі асты пісірді	Когда я пришёл домой, моя мама варила обед	Past Simple/Past Continuous When I came home my mother was cooking dinner.
Ann left before you returned	Энн сен келгенше дейін кетіп қалды	Энн ушла до того, как ты вернулся	Past Perfect Ann had left before you re-

			turned
Mike finished doing homework by 7 o'clock	Майк үй тапсырмасын сағат 7-ге дейін орындап болады	Майк закончит делать домашнюю работу к 7 часам	Past Perfect Continuous Mike had finished doing homework by 7 o'clock
I just saw them	Мен оларды жаңа ғана көрдім	Я видел их только что	Present Perfect I have just seen them
He said that he will fix/fixed/will have fixed his car by 8 o'clock	Ол көлікті сағат 8-ге дейін жөндеймін деді	Он сказал, что починит машину к 8 часам	Future in the Past He said that he would have fixed his car by 8 o'clock
I knew she is busy	Мен оның бос емес екенін білдім	Я знал, что она занята	Sequence of tenses I knew she was busy

Анализ типичных ошибок студентов позволил выявить возможные трудности овладения видовременными формами английского глагола у казахстанских студентов с различным типом билингвизма, которые наблюдаются: — в образовании трёх форм нестандартных глаголов; — в употреблении неправильной формы основного глагола во всех типах предложений в Present Simple, Present Perfect, Past Perfect, Past Perfect Continuous, Future in the Past; — в некорректном употреблении правил согласования времен Sequence of tenses; — в выборе формы Past Simple вместо Present Perfect для выражения действий, которые совершились когда-то в прошлом, но связаны результатом с настоящим моментом; — в выборе формы Past Simple вместо Present Perfect для выражения действий, завершившихся незадолго до момента речи; — в употреблении неправильной формы основного глагола во всех типах предложений в Present Perfect.

Казахстанские студенты-билингвы допускают также наибольшее количество ошибок в порядке слов при конструировании различных типов предложений. Наличие в казахском языке аналогичных грамматических явлений (Present Simple, Past Simple, Future Simple) при этом не способствует уменьшению количества ошибок при выборе их формы, значения и употребления, что объясняется преподаванием иностранного языка в школах без опоры на родной и русский языки, т.е. знания и навыки родного языка не находят должного применения в практике формирования и совершенствования иноязычных грамматических навыков на уроках.

Таким образом, лингвокомпаративный анализ грамматических систем контактирующих языков и анализ ошибок казахстанских студентов-билингвов при употреблении видо-временных форм английского языка свидетельствуют о том, что испытываемые обучающимися основные затруднения следующего плана: — корректное использование вспомогательных глаголов и глаголов-связок; — спряжение вспомогательных глаголов (умение изменять их в зависимости от лица и числа); — понимание и применение правил образования прошедшего времени с использованием вспомогательных глаголов; — запоминание и правильное использование трёх форм неправильных глаголов; — освоение правильного порядка слов в утвердительных, отрицательных и вопросительных предложениях; — временные формы и их значения: действие, которое происходило хотя бы раз в жизни участника события; действие, начавшееся в прошлом и продолжающееся в настоящем; действие, связанное с текущим периодом времени; недавно завершённое действие; действие, завершившееся в прошлом, но имеющее последствия в настоящем.

Разработанная методика обучения казахстанских студентов-билингвов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола апробировалась в опытном обучении, которое проводилось в Байшев университете в период с 2016г. по 2024 г. Оно проводилось в естественных условиях, т.е. в рамках традиционного обучения, не требующего коренной ломки учебного процесса или применения специального оборудования, и проходило в три этапа: диагностирующий, формирующий, завершающий (итоговый). В начале диагностирующего этапа (2016г.) приняло участие 200 студентов. Задачами данного этапа было выявление отношения студентов 1-3 курсов к иностранному языку как учебной дисциплине и к процессу изучения грамматики, а также установление исходного уровня владения студентами навыками узнавания и употребления грамматических явлений.

Второй этап – формирующий (2017-2019гг.) – имел целью формирование у студентов-билингвов иноязычных грамматических навыков, при этом в контрольной группе (КГ1 и КГ2) использовалась традиционная методика для обучения иноязычной грамматике в соответствии с Типовой программой, а в экспериментальной группе (ЭГ1 и ЭГ2) – поэтапно, в соответствии с разработанной методикой обучения студентов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола в условиях трёхязычия в РК. На данном этапе проводились промежуточное тестирование (по окончании этапа ознакомления с грамматическим этапом с целью проверки первичного усвоения грамматического явления) и итоговое тестирование (по окончании этапа тренировки грамматического навыка с целью определения операционной готовности включения грамматических навыков в речь и их применения в условиях ограниченной коммуникации: устные ответы на вопросы).

Третий, итоговый, этап (2020-2024гг.) завершился обработкой результатов всех контрольных срезов с целью наглядного представления выводов. При этом эффективность разработанной методики обучения студентов неязыкового вуза видо-временным формам английского глагола оценивалась по изменению уровней обученности студентов (сформированность грамматических навыков).

Для определения итогового уровня студентам экспериментальной и контрольной групп был предложен также грамматический тест, тесты на контроль понимания печатных текстов, комплекс упражнений, в которых предусматривались высказывания по ситуациям в устной и письменной формах.

Цель итогового теста на завершающем этапе – определение критериев уровня сформированности грамматических навыков употребления видо-временных форм английского глагола после экспериментального обучения. Результаты экспериментального обучения проверялись с помощью следующих параметров: уровень сформированности грамматических навыков, уровень развития умений чтения, говорения (монолог, диалог), письма.

К полученным данным на стр.25 был применён статистический метод обработки результатов

$$U_1 = n_1 n_2 + \frac{n_1(n_1 + 1)}{2} - R_1$$

Манна-Уитни, по формуле:

где n_1 – количество элементов в первой выборке (ЭГ), а n_2 – количество элементов во второй выборке (КГ), R_1 – большая сумма чисел сравниваемых показателей ЭГ и КГ. Полученные результаты теста Манна-Уитни указывают на статистически значимое различие между экспериментальной и контрольной группами на заключительном этапе в отношении сформированности грамматических навыков студентов.

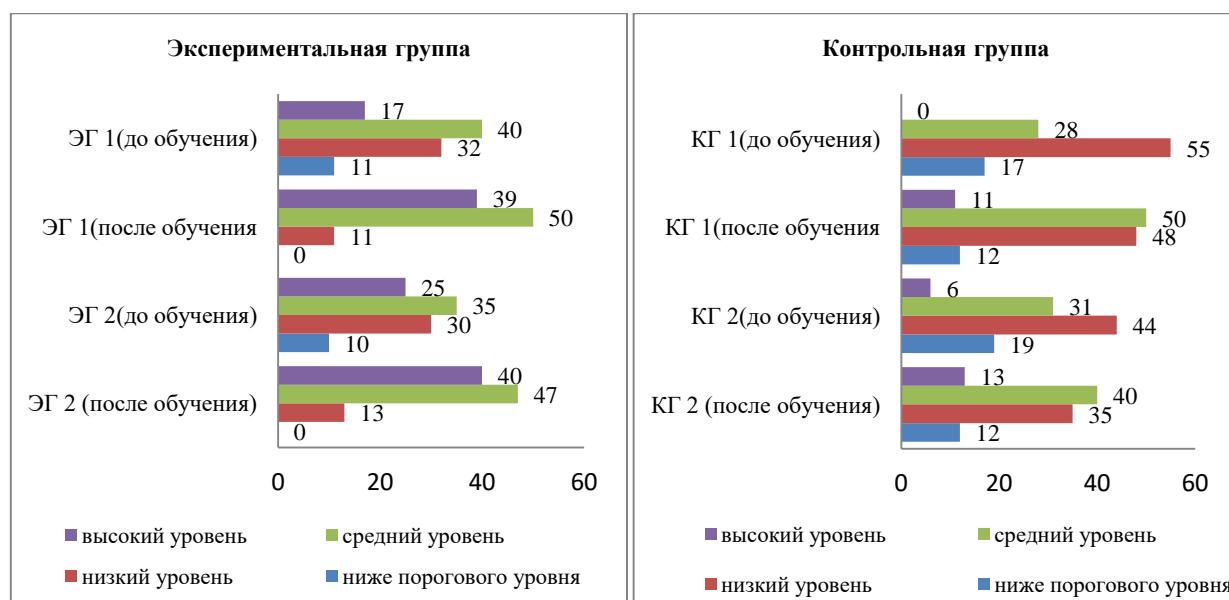
$$U_1 = 15 \times 15 + \frac{15(15 + 1)}{2} - 291 = 54$$

Различия можно считать достоверными, если $U_{\text{эмп}}$ ниже или равен критическому значению $U_{0,01}$. Согласно полученным расчётам, значение критерия Манна-Уитни (U) оказалось ниже критического значения ($54 < 72$) для уровня p -value 0.01, что говорит о том, что мы имеем существенные основания отклонить нулевую гипотезу о равенстве средних значений между экспериментальной и контрольной группами.

Проведённый сравнительный анализ уровня сформированности иноязычных грамматических навыков в КГ и ЭГ на начальном и завершающем этапах опытно-экспериментального исследования представлен на диаграмме №1.

Диаграмма №1

Уровни сформированности иноязычных грамматических навыков в КГ и ЭГ на начальном и завершающем этапах эксперимента



Таким образом, обучающиеся в экспериментальных группах с использованием разработанного комплекса упражнений показали следующие результаты:

- на 15-22% возросло количество обучающихся с высоким уровнем сформированности грамматических навыков;
- на 10-12% увеличилось количество обучающихся со средним уровнем сформированности грамматических навыков;
- на 17-21% уменьшилось количество обучающихся с низким уровнем сформированности грамматических навыков.
- полностью сократилось, 0%, количество обучающихся с уровнем сформированности грамматических навыков ниже порогового уровня.

Студенты контрольных групп обнаружили нижеследующие результаты:

- на 7% увеличилось количество обучающихся с высоким уровнем сформированности грамматических навыков;
- на 5-9% увеличилось количество обучающихся со средним уровнем сформированности грамматических навыков;
- незначительно уменьшилось, на 7-9%, количество обучающихся с низким уровнем сформированности грамматических навыков;
- незначительно сократилось, на 6-7%, количество обучающихся с уровнем сформированности грамматических навыков ниже порогового уровня.

В **Заключении** подводятся итоги проведённого исследования, определяются возможность и целесообразность введения предложенной методики и комплекса упражнений в действующую практику обучения.

Результаты теоретического и экспериментального исследования, полученные в рамках диссертационной работы, подтвердили эффективность разработанной авторской методики по формированию иноязычных грамматических навыков у казахстанских студентов-билингвов (на материале видо-временных форм английского глагола) в условиях трёхязычия в рамках полилингвального и проблемно-проектного подходов.

Перспективность настоящей работы заключается в том, что результаты исследования могут быть отражены в теоретическом курсе теории и методики обучения иностранным языкам, в лекционных курсах по сопоставительной типологии английского, казахского и русского языков, компаративной грамматике английского, казахского и русского языков. Данное исследование затрагивает лишь некоторые аспекты указанной проблемы. Существуют и дальнейшие перспективы исследования в сфере обучения иностранным языкам в условиях трёхязычия. К таковым можно отнести исследование проблемы обучения другим явлениям грамматики английского языка, что даст

возможность создать научно обоснованные пособия по грамматике для студентов языковых специальностей вузов.

Приложения содержат трилингвальные компаративные карты с упражнениями, комплекс упражнений, реализуемый на определённых этапах обучения; опросные листы анкетирования с целью исследования уровня мотивации студентов вуза к изучению грамматики иностранного языка и выявление трудностей при её изучении, ответы (комментарии) респондентов на вопросы анкеты; варианты КИМ для оценки уровня сформированности иноязычных грамматических навыков, статистические данные по результатам экспериментального обучения, модели проблемно-проектных заданий; примеры грамматико-компаративных упражнений, опросник для исследования практики иноязычного образования студентов неязыковых специальностей.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях:

1. Туржанова, Г.Н. Обучение грамматике в условиях реального многоязычия и поликультурности / В.Ф. Аитов, Нан Чжоу, Г.Н. Туржанова // «Психология образования в поликультурном пространстве» Елецкого государственного университета им. И.А. Бунина (г. Елец, РФ). – 2019. – № 2(46). – С. 78-89. (0,69 п.л., авторский вклад 0,35 п.л.).

2. Туржанова, Г.Н. Обучение грамматической стороне речи как основа коммуникации в рамках ШОС/ Г.Н. Туржанова // Научный журнал «Педагогический журнал Башкортостана», г. Уфа, РФ. – 2019. – №3 (82). – С.65-71. (0,38 п.л.)

3. Туржанова, Г.Н. Обучение грамматике на основе проблемно-проектных заданий в условиях поликультурного социума (на примере Республики Казахстан и Республики Башкортостан)/ В.Ф. Аитов, Г.Н. Туржанова, А.И. Хусаинова, Т.А. Акбердина// «Психология образования в поликультурном пространстве» Елецкого государственного университета им. И.А. Бунина (г. Елец, РФ). – 2022. – № 1(57). – С. 42-50. (0,5п.л., авторский вклад 0,38 п.л.).

4. Туржанова, Г.Н. Обучение грамматической стороне речи на основе полилингвального и проблемно-проектного подходов (на примере видо-временных форм английского глагола)/ Г.Н. Туржанова, В.Ф. Аитов // «Психология образования в поликультурном пространстве» Елецкого государственного университета им. И.А. Бунина (г. Елец, РФ).– 2024. – № 4(68). – С. 135-143. (0,5п.л., авторский вклад 0,38 п.л.).

5. Turzhanova, G. Integration as a Form of Acculturation of Foreign Student –Future Teacher in the Polyethnic Educational Environment of the University/ R. Ahtarieva, E. Ibragimova, G. Sattarova, G. Turzhanova // Journal of Social Studies Education Research. – 2018. – Vol 9, №3. – С.317-331. (0,88 п.л., авторский вклад 0,26 п.л.)

6. Turzhanova, G. Teaching Grammatical Means of Communication in the Conditions of Multilingualism and Multiculturalism// V. Aitov, G. Turzhanova, Zhou Nan, N.Galimova// European Proceedings of Social and Behavioural Sciences EpSBS. Conference «Humanistic Practice in Education in a Postmodern Age (HPEPA 2019)» (Bashkir State Pedagogical University n.a. M. Akmulla, 15-16 November, 2019) / Edited by Dr. I. Murzina; S. Sagitov, V. Benin. – Published by European Publisher 15.11.2020. – P. 1-11. – URL: [European Proceedings | Advanced search](#) (0,63 п.л., авторский вклад 0,3 п.л.)

7. Туржанова, Г.Н. Особенности языкового образования студентов педагогических специальностей / Г.Н. Туржанова, А.К.Утепберген, Т.Ф. Вахитова // Интеграция образования, науки и производства: Сборник статей международного образовательного форума 27-28 июня 2016г. – С.212-215. (0,19 п.л., авторский вклад 0,1 п.л.)

8. Туржанова, Г.Н. К вопросу о формировании полиязычной личности в поликультурном пространстве Казахстана в контексте трехязычия/ Г.Н. Туржанова // Современные проблемы профессионального образования: сб.науч.ст.І Международных педагогических чтений аспирантов и магистрантов. «Современные проблемы профессионального образования» (Уфа, 27 апреля 2018). – Уфа: Изд-во БГПУ, 2018. – С.97-99. (0,13 п.л.)

9. Туржанова, Г.Н. Формирование грамматических навыков при обучении английскому языку в условиях обновленного содержания образования/ Г.Н.Туржанова // Материалы Республиканской научно-практической конференции «Обновленное содержание образования: опыт работы вуза и средней школы», Актобе, 2020. – С.666-668. (0,13 п.л.)

Монография:

10. Туржанова, Г.Н. Проблемы и пути реализации иноязычного образования в условиях полиэтнического социума (на примере Республик Башкортостан и Казахстан) / В.Ф. Аитов, Г.Н. Туржанова // Коллективная монография. Шатиловские чтения. Перспективы развития парадигмы иноязычного образования: монография. – СПб.: ПОЛИТЕХ-ПРЕСС, 2021. – С.53-67. (0,25 п.л., авторский вклад 0,13 п.л.)

Научные статьи, материалы конференций:

11. Туржанова, Г.Н. Языковое образование в условиях реального многоязычия в поликультурном социуме (на примере республик Башкортостан и Казахстан) / В.Ф.Аитов, Г.Н. Туржанова // Оптимизация иноязычного образования в школе и вузе в контексте современных требований: Материалы X Всероссийской научно-практической конференции 22-23 апреля 2016 года с участием зарубежных авторов. – Республика Башкортостан, г.Уфа – г. Бирск, 2016. – С.12-16. (0,25 п.л., авторский вклад 0,13 п.л.)

12. Туржанова, Г.Н. Использование проблемно-проектных заданий на практических занятиях иностранного языка для студентов педагогических специальностей / Г.Н. Туржанова // Оптимизация иноязычного образования в школе и вузе в контексте современных требований: Материалы X Всероссийской научно-практической конференции 22-23 апреля 2016 года с участием зарубежных авторов. – Республика Башкортостан, г.Уфа–г.Бирск, 2016. – С.51-55. (0,25 п.л.)

13. Turzhanova, G.N. Problem-solving and project-oriented method on material of English-speaking and Russian-speaking youth subcultures on English lessons/ G.N. Turzhanova // Человек в условиях социальных изменений: сборник научных статей очной Международной молодежной научно-практической конференции «Образование и человек в условиях социальных изменений» (Уфа, 19 апреля 2017). – Уфа: БГПУ им. М. Акмуллы, 2017. – С.171-173. (0,13 п.л.)

14. Туржанова, Г.Н. Развитие межкультурной компетенции студентов педагогических специальностей на основе проблемно-проектных заданий/ Г.Н. Туржанова// Иноязычное образование: актуальные вопросы и перспективы: Материалы XI Всероссийской научно-практической конференции с международным участием 2-3 июня 2017 года, Республика Башкортостан, г. Уфа – /Ответственный редактор В.Ф. Аитов – Уфа, 2017. – С.51-55. (0,25 п.л.)

15. Turzhanova, G.N. Technology of the use of problem-solving and project-oriented methodology on the lessons of foreign language for the pedagogical specialties students/ G.N. Turzhanova // Полиязычие как важное направление культуры межнационального общения: проблемы, тенденции, перспективы. Материалы Международного научно-практического семинара /под общ. ред. Нягу С.В. Выпуск 1. Часть 2. – Актюбе, 2018. – С.134-136. (0,13 п.л.)

16. Туржанова, Г.Н. Особенности обучения иноязычной грамматике студентов в условиях поликультурного социума Республики Казахстан// В.Ф.Аитов, Г.Н.Туржанова// Шатиловские Чтения. Концептуальная образовательная парадигма в контексте глобализации: инноватика в иноязычном образовании: Сб.науч.тр.– СПб.:ПОЛИТЕХ-ПРЕСС, 2019. – С.152-158. (0,38 п.л.)

17. Туржанова, Г.Н. Особенности иноязычного образования в полиэтническом пространстве вуза / Г.Н. Туржанова // Иноязычное образование и межкультурная коммуникация в поликультурном пространстве: Сборник научных трудов / под ред. В.Ф. Аитова, Х.Х. Галимовой, З.Р. Киреевой, Р.Ф. Хасановой. – Уфа: Изд-во БГПУ, 2019. – С.134-137. (0,19 п.л.)

18. Туржанова, Г.Н. Развитие грамматических навыков при обучении английскому языку на основе проблемно-проектных заданий в поликультурном социуме РК/ В.Ф. Аитов, Г.Н. Туржанова// Система непрерывного филологического образования: школа – колледж – вуз. Современные подходы к преподаванию дисциплин филологического цикла в условиях полилингвального образования [Текст]: Сборник научных трудов XX Всероссийской (с международным участием) научно-практической конференции (г. Уфа, 16-18 апреля 2020 г.)/ под ред. В.Ф. Аитова, Х.Х. Галимовой, Н.У. Халиуллиной, Ю.А. Шаниной. – Уфа: Издательство БГПУ, 2020.– С.234-239. (0,31 п.л.)

19. Туржанова, Г.Н. Особенности формирования грамматических навыков при обучении английскому языку в поликультурном социуме Республики Казахстан / Г.Н. Туржанова, В.Ф. Аитов

// Духовный мир мусульманских народов. Гуманистическое наследие просветителей в науке, культуре и образовании: материалы Международной научно-практической конференции (XV Акмуллинские чтения) 14-15 декабря 2020. Том II. – Уфа: Издательство, 2020. – С.180-182. (0,13 п.л., авторский вклад 0,07 п.л.)

20. Туржанова, Г.Н. Трилингвализм как одно из условий развития грамматической речи студентов/ Г.Н. Туржанова // Система непрерывного филологического образования: школа – колледж – вуз. Современные подходы к преподаванию дисциплин филологического цикла в условиях полилингвального образования [Текст]: Сборник научных трудов XXI Всероссийской (с международным участием) научно-практической конференции. Уфа: Издательство БГПУ, 2021. – С.383-386. (0,19 п.л.)

21. Туржанова, Г.Н. Обучение грамматической стороне речи в поликультурном социуме на основе проблемно-проектных заданий/ Г.Н. Туржанова, В.Ф. Аитов, В.М. Аитова, Т.М. Акбердина // Проблемный и ноосферный подходы к формированию культуры общения ценностно-ориентированной личности в современном образовании для устойчивого развития цивилизации. Материалы XX Московской международной конференции. Издательство: ООО «Издательство «Спутник+»» (Москва). Москва, 2021. – С.9-15. (0,38 п.л., авторский вклад 0,2 п.л.)

22. Туржанова, Г.Н. Обучение иноязычной грамматике на основе грамматико-компаративной технологии в условиях трехязычия в Республике Казахстан / Г.Н. Туржанова // Духовный мир мусульманских народов: материалы Международной научно-практической конференции (XVI Акмуллинские чтения) 15-16 декабря 2021. Том III. – Уфа: Издательство, 2021.- С.196-200. (0,25 п.л.)

23. Туржанова, Г.Н. Методы оценки сформированности грамматических навыков с применением интерактивных технологий/ Г.Н. Туржанова // XVII Акмуллинские чтения: материалы Международной научно-практической конференции 2-3 декабря 2022. Том II. – Уфа: Издательство, 2022. – С.147-150. (0,19 п.л.)

24. Туржанова, Г.Н. Обучение иноязычной грамматике в неязыковом вузе с применением проектной технологии в условиях полилингвального социума/ Г.Н. Туржанова // Образование и филологическая наука XXI века глазами молодых ученых: Сборник трудов международной научно-практической конференции. – Астана: ИП «Булатов А.Ж.», 2023. – С. 108-111. (0,25 п.л.)

25. Туржанова, Г.Н. Совершенствование грамматических навыков студентов на примере видо-временных форм английского глагола с применением проблемно-проектных заданий в Республике Казахстан/ Г.Н.Туржанова // Шатиловские чтения. Научное методическое наследие и перспективы развития иноязычного образования: Сборник трудов международной научно-практической конференции, посвященной 55-летию кафедры методики обучения иностранным языкам. СПб.:ПОЛИТЕХ-ПРЕСС, 2023. – С.344-352. (0,5 п.л.)